



Guía práctica para el Centro de Resiliencia de MCR2030

Contenido

- A. El Centro de Resiliencia y el panel de MCR2030
- B. Cómo añadir servicios del Centro de Resiliencia
- C. Cómo editar servicios (editar, ocultar, eliminar, duplicar)
- D. Cómo enviar un informe del Centro de Resiliencia
- E. Cómo editar informes del Centro de Resiliencia

A.

El Centro de Resiliencia y el panel de MCR2030

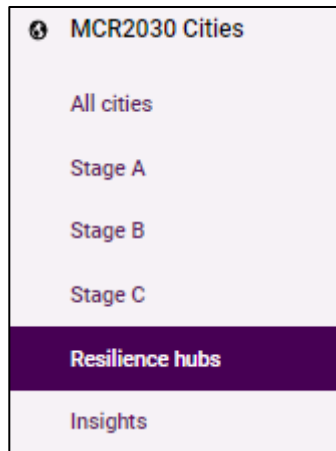


Centro de Resiliencia de MCR2030

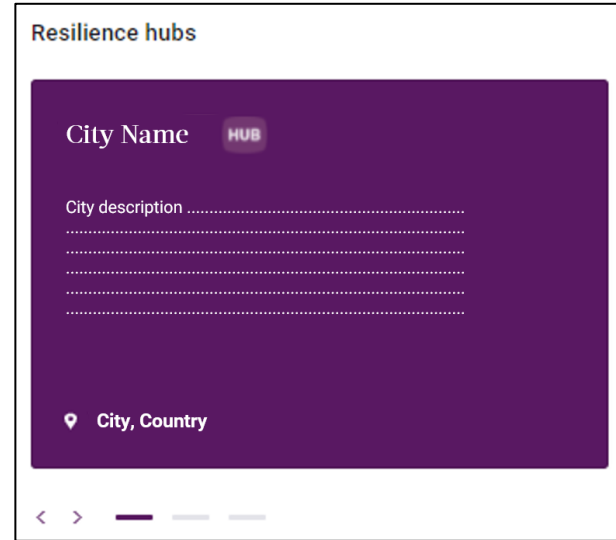
<https://mcr2030.undrr.org/resilience-hub>

1. Los Centros de Resiliencia de MCR2030 son ciudades en fase C que ya han conseguido un alto nivel de resiliencia asumiendo compromisos, muestran un mecanismo sostenido para inversiones en RDD y resiliencia, además de contar con experiencia e interés en propagar las mejores prácticas a otras ciudades que formen parte de MCR2030.
2. Los Centros de Resiliencia juegan un papel fundamental en el intercambio de conocimientos, el desarrollo de capacidades, la mejora de las colaboraciones entre ciudades y el apoyo entre pares, la creación de oportunidades de aprendizaje y el apoyo a otras ciudades MCR2030 a lo largo del recorrido de resiliencia
3. Los Centros de Resiliencia se comprometen a implementar una variedad de iniciativas para dar apoyo a las demás ciudades MCR2030, lo que se refleja en su plan trianual de actividades propuesto. Se conocen como «services» en el panel de control de MCR2030.
4. Los Centros de Resiliencia deben añadir estas actividades planificadas, así como ofertas de servicios en el panel de control de MCR2030, y están obligados a informar sobre el progreso o el cumplimiento de estas actividades anualmente a través del panel de control.

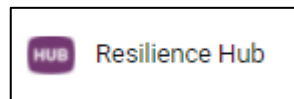
Reconocimiento especial del Centro de Resiliencia en el panel de control



Un directorio de Centros de Resiliencia en la barra de menú de la izquierda



Los Centros de Resiliencia están resaltados en morado, con el símbolo «Hub»

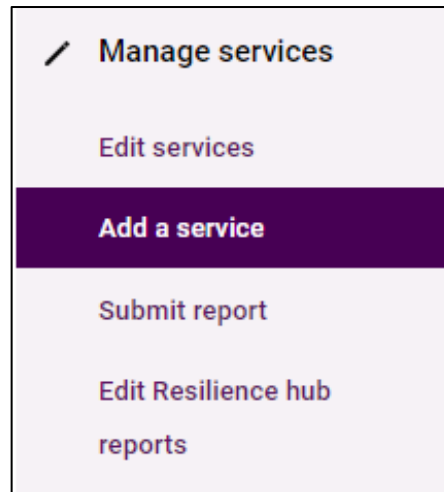


Los servicios añadidos por los Centros de Resiliencia se etiquetarán con el símbolo «Resilience Hub»

B.

Cómo añadir Servicios del Centro de Resiliencia

1. Seleccione «**Add a service**» en el menú de la izquierda



2. Introduzca la información sobre el servicio

The screenshot shows a web form titled "Add service listing" with a breadcrumb "Add service". The form is divided into sections:

- Service basics:** Includes a toggle for "Hide this service" (currently off).
- Name of service (Required):** A text input field with the placeholder "Please enter name of service".
- Resilience Hub providing the service:** A search input field with a magnifying glass icon and the placeholder "(City Name)".
- Description:** A large text area with the instruction "In English, please tell us about this service. Service description can be a maximum 1,000 characters with spaces. (Required)". The placeholder is "Enter description here" and a "1000" character limit is shown at the bottom right.
- Translation:** A text area with the instruction "Want to share your service description in another language? Please include a translation here, maximum 1,000 characters with spaces." The placeholder is "Enter translation here" and a "1000" character limit is shown at the bottom right.

- Introduzca la información en todos los campos y proporcione toda la información posible para ayudar a las ciudades a entender los servicios que proporciona
- Puede introducir la descripción del servicio tanto en inglés como en su idioma local en esta página
- Elija un título de servicio que sea fácil de entender, por ejemplo,
 - Programa de hermanamientosobre XXX,
 - Formación sobre XXX,
 - Fondos iniciales para XXX,
 - Apoyo de formación sobre XXX
 - Simposio internacional de ciudades sobre XXX
 - Intercambio entre ciudades,
 - Estudios de caso/publicaciones sobre XXX, etc.

2. Introduzca la información sobre el servicio

What type of service is this? Select up to 3. (Required)

Is service offered totally free of charge to cities? (Required)

What is the daily rough estimate cost, in USD, of this service? If your service is fee-based, this field is required (enter only numbers).

Limited to numbers, no punctuation

- Seleccione el tipo de servicio
 - Búsqueda, análisis y creación de informes
 - Organización y participación en eventos
 - Herramientas autónomas (notas de orientación, publicaciones, sitios web interactivos, hojas de calificación, etc.)
 - Formación y educación
 - Subsidios y préstamos
 - Asistencia técnica
 - Servicio de consultoría
 - Otros
- Seleccione si su servicio es gratuito o no
 - No se cobrará ningún cargo
 - Servicio de pago (puede proporcionar el coste estimado aquí)

2. Introduzca la información sobre el servicio

This service is for cities in which stage? (Required)
Note: If the service is applicable to more than one stage, you can duplicate the service and select a different stage.

x Stage A x v

Does this service specifically address one of the following steps?

Conduct an awareness event or publicity on resilience outside the government

Conduct an orientation workshop on resilience with staff and city council

Establish a multi-sectoral committee on resilience building

- **¿A qué destinatarios se dirige?** (Si el servicio es aplicable a más de una fase de la hoja de ruta de resiliencia, puede «duplicate» el mismo servicio y seleccionar una fase diferente)
- **¿Este servicio ayuda a las ciudades de la fase seleccionada a completar alguna de estas acciones obligatorias?** (La lista de respuestas se adapta a la fase seleccionada en la pregunta anterior)

2. Introduzca la información sobre el servicio

Does this service help cities with any of the following stage-specific thematic areas?
Select up to 3. (Required)

x Awareness raising on disaster risk reduction and resilience x v

Does this service help cities in any of the following cross-cutting themes?

Enabling national-local linkages

Enabling horizontal linkages, multi-sectoral and multi-stakeholder engagement

City-to-city learning

- **¿A qué áreas temáticas específicas de cada fase MCR2030 contribuye este servicio?**
- **¿A qué áreas transversales de cada fase de MCR2030 contribuye este servicio?**

(Las listas de respuestas se adaptan a la fase seleccionada en la pregunta anterior)

2. Introduzca la información sobre el servicio

Service location

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

x Asia x Pacific

Asia: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x Bhutan x Bangladesh

Pacific: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x All countries in Pacific

- **¿Su servicio está disponible para ciudades en todo el mundo o para regiones o países específicos?**
 - Seleccione «All countries» si es un servicio global, o
 - Seleccione subregiones específicas y países concretos en las preguntas de seguimiento

2. Introduzca la información sobre el servicio

Service contact information

Who is the contact for this service? This email address will not be displayed to public, but MCR2030 dashboard users can send an email to this address using a contact us form.

Is there another email address a city can contact you about this service? The email will not be displayed to public, but MCR2030 dashboard users can send an email to this address using a contact us form.

- Proporcione la información de contacto del servicio

2. Introduzca la información sobre el servicio

City requirements and next steps

In English, please tell us what requirements cities need to meet before they can use this service. If applicable, what does the city needs to have in place in order to access/apply this service? As a city, I would like to know if that service is within my scope (city size, tool scope, deployment requirements). Is there an application? (maximum 1,000 characters with spaces)

1000

Want to share your service requirements in another language? Please include a translation here, maximum 1,000 characters with spaces.

1000

- **¿Hay algún prerrequisito que deban cumplir las ciudades interesadas en este servicio?**
 - Si lo hay, proporcione la información aquí. De lo contrario, simplemente puede comentar la apertura del servicio hacia todas las ciudades interesadas
 - Puede proporcionar la información en inglés y en su idioma local


2. Introduzca la información sobre el servicio

Is there a website with dedicated information about this service? If so, enter a complete website address including http:// at the beginning

Is there a second link to access the service directly: for example, an application or an online tool? If so, please enter it here.

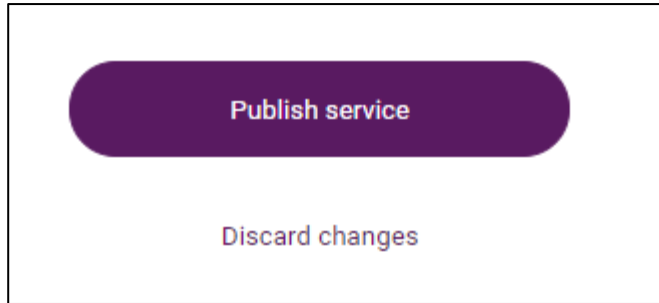
Is this service related to any others that your organization has published?

Please upload any relevant attachments to this service for local governments. PDFs, Word Documents, and Excel spreadsheets of up to 2MB are accepted.

Upload or drop your files 

- Proporcione hasta dos enlaces a sitios web sobre este servicio
- Seleccione si este servicio tiene relación con otro servicio que ofrezca
- Suba cualquier información relevante sobre este servicio

3. Publique su servicio



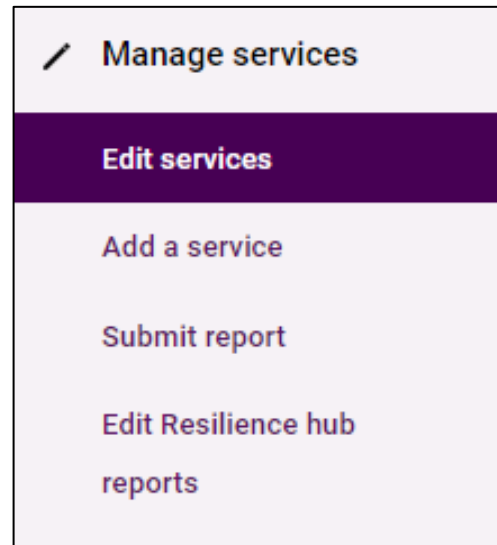
- Haga clic en «Publish service» para guardar y publicar el servicio. Este servicio se incluirá en el directorio de servicios visible para todos los usuarios del panel de control

C.

Cómo editar servicios

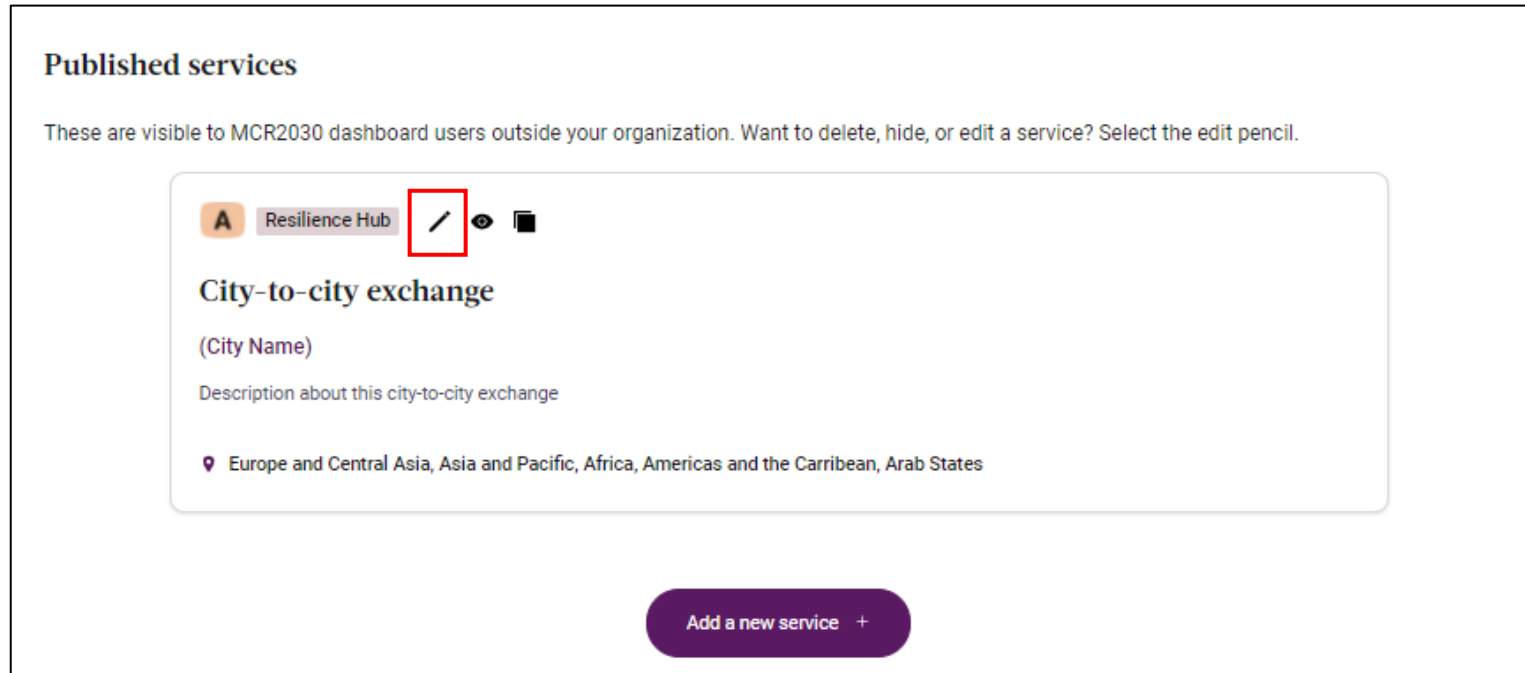
- Editar
- Ocultar
- Eliminar
- Duplicar

1. Seleccione «**Edit services**» en el menú de la izquierda



2.1 Editar un servicio

- Seleccione el **símbolo del lápiz** en el servicio que desea editar
- Edite el contenido del servicio según sea necesario y haga clic en «**Publish service**» para guardarlo.



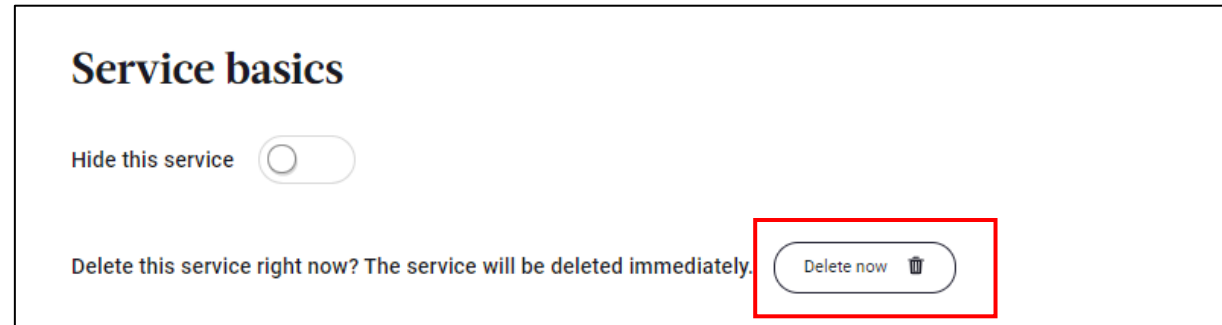
2.2 Ocultar un servicio

- Deslice el botón «Hide this service» hacia la derecha (color morado). Esto mantendrá el servicio oculto a la vista del público. En cualquier momento puede volver a hacerlo visible.



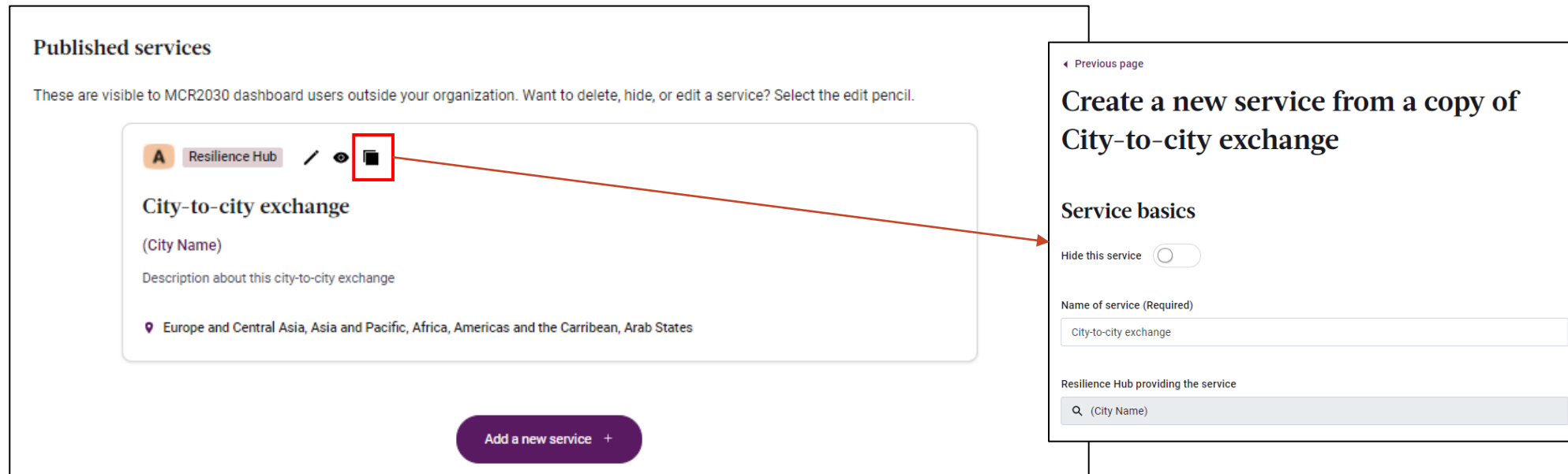
2.3 Eliminar un servicio

- Haga clic en el botón «Delete now». Esto eliminará permanentemente el servicio del sistema



2.4 Duplicar un servicio

- Seleccione el **símbolo del rectángulo** en el servicio que desea duplicar. Esto le redirigirá a una página para crear un nuevo servicio a partir de una copia de un servicio existente.
- Edite el contenido según sea necesario y haga clic en «**Publish service**» para guardarlo.



Nota: Si el servicio es útil a más de una fase de la hoja de ruta de resiliencia, debe «duplicar» el servicio y seleccionar una fase diferente (ver diapositiva 10).

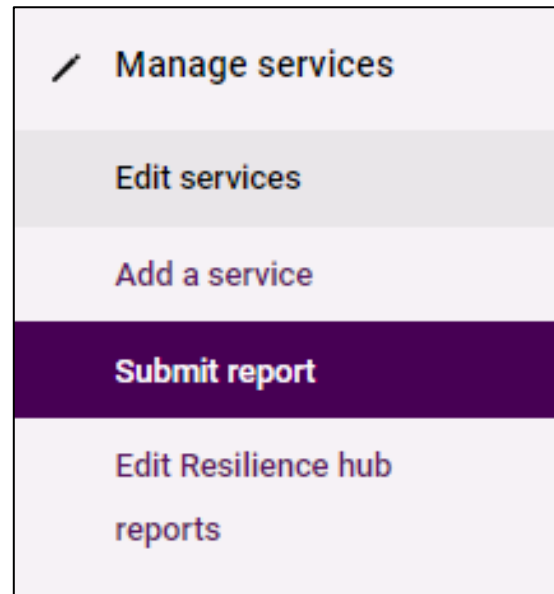
D.

Cómo enviar un informe del Centro de Resiliencia

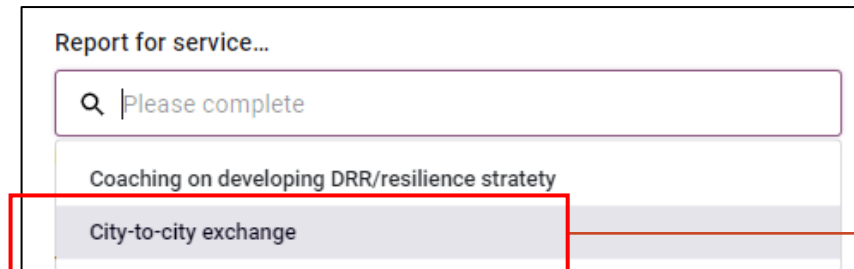
Los Centros de Resiliencia deben enviar un informe sobre los servicios que prestan a otras ciudades MCR2030 al menos una vez al año. El informe será visible para todos los usuarios del panel de control.

Si le preocupa la conexión a Internet, descargue el modelo de informe en un documento Word en <https://mcr2030.undrr.org/resilience-hub>, complételo sin conexión y vuelva a completar la información en línea cuando esté preparado.

1. Seleccione «**Submit report**» en el menú de la izquierda



2. Seleccione el servicio de cuyo progreso o consecución quiere informar.



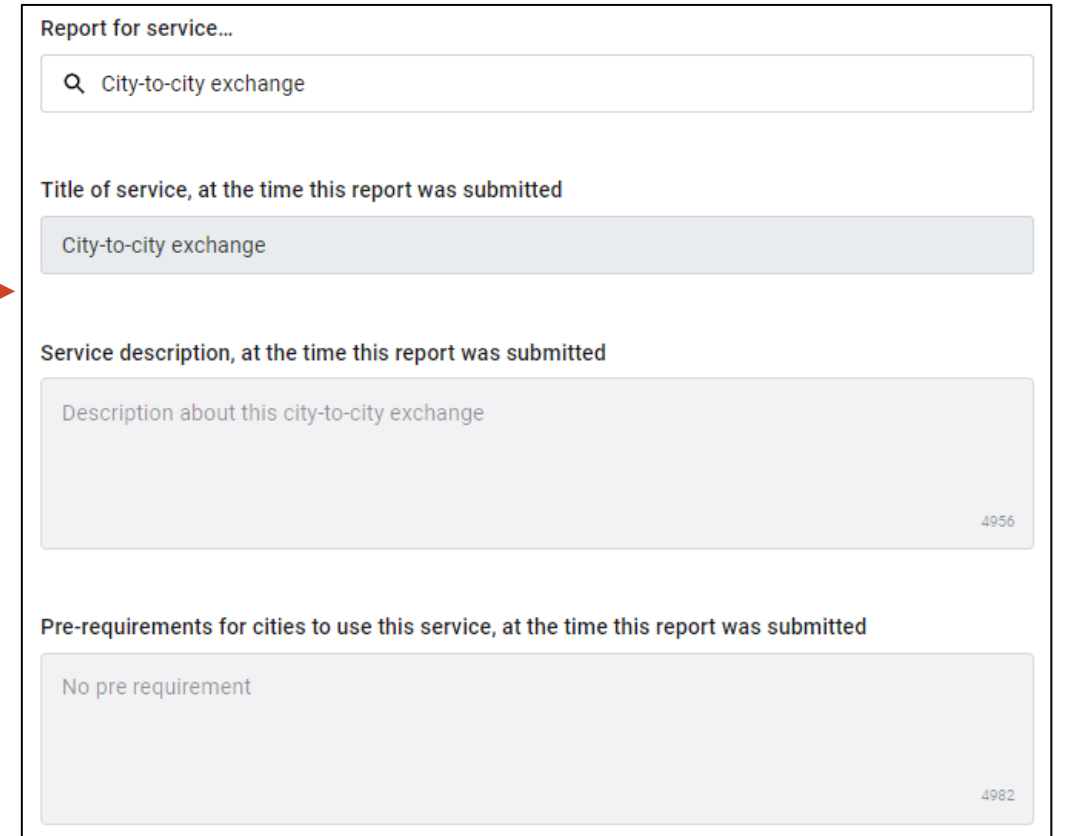
Report for service...

Q Please complete

Coaching on developing DRR/resilience strategy

City-to-city exchange

*Una vez seleccionado, en el panel de control aparecerá la información sobre este servicio



Report for service...

Q City-to-city exchange

Title of service, at the time this report was submitted

City-to-city exchange

Service description, at the time this report was submitted

Description about this city-to-city exchange

4956

Pre-requirements for cities to use this service, at the time this report was submitted

No pre requirement

4982

3. Complete los detalles de su informe

Year of reporting

2021 x v

In English: Describe what activities took place and what were the outcome of this resilience hub service?

Please complete 5000

In your local language: Describe what activities took place and what were the outcome of this resilience hub service?

Please complete 5000

- Seleccione el año del informe
- Proporcione la información sobre la prestación de este servicio, incluyendo, entre otros:
 - El tipo de actividades que se llevaron a cabo
 - El día/mes/año y duración de la actividad que se llevó a cabo
 - Destinatario de este servicio (quién y cuántos)
 - Objetivo fundamental conseguido
 - Qué aprendizajes se ha compartido por parte del Centro de Resiliencia
 - Cuál fue el resultado del aprendizaje de las ciudades receptoras
 - Indicador de progreso

3. Complete los detalles de su informe

Photo for reporting

Attach a photo relevant to this service delivery

Is there a relevant photo you'd like to display with this resilience hub report?
Please attach it here. Maximum file size is 6 MB. Only one photo is allowed.

Upload or drop your files 📁

Photo caption

Please complete

5000

- Adjunte una foto sobre la prestación de este servicio y proporcione el pie de foto correspondiente
- La foto y el pie de foto se mostrarán en el informe

3. Complete los detalles de su informe

Additional information about beneficiary cities

Which cities used this service?

Add cities manually if they're not listed above

City's country

City's state or province

City name

Add another city +

- Seleccione qué ciudades MCR2030 recibieron este servicio (se permite una selección ilimitada)

Which cities used this service?

- Si el nombre de la ciudad beneficiaria no aparece en la lista, puede introducir manualmente las ciudades (seleccione el país → seleccione el estado/provincia → seleccione el nombre de la ciudad)

3. Complete los detalles de su informe

Relevant news article or case study related to this service

Title of news article or case study

Link (start with http://)

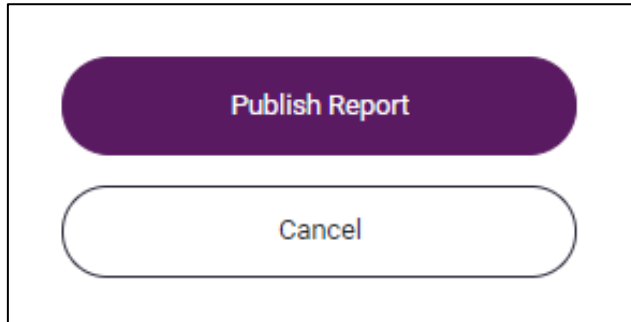
Attach document(s)

Please upload any relevant attachments for this service here. Word Documents, PDFs, Excel spreadsheets, and CSVs are accepted, up to a limit of 10 MB.

Upload or drop your files 📎

- Proporcione pruebas de la consecución del servicio. Esto puede ser una noticia en la prensa, un informe del evento, etc.
- Introduzca el título de la noticia o del informe
- Introduzca un enlace a la noticia o informe originales O adjunte una copia de los documentos relevantes

4. Publique su servicio

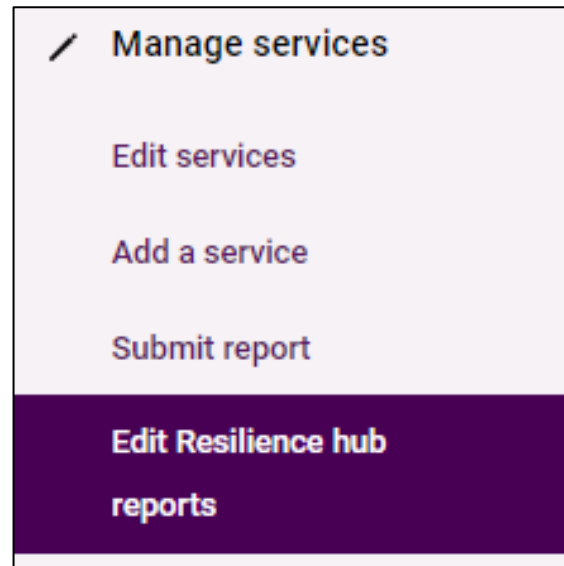


- Haga clic en «Publish report» para guardar y publicar el informe. Este informe se mostrará en su página de servicio del Centro de Resiliencia y también en la página de perfil de su ciudad

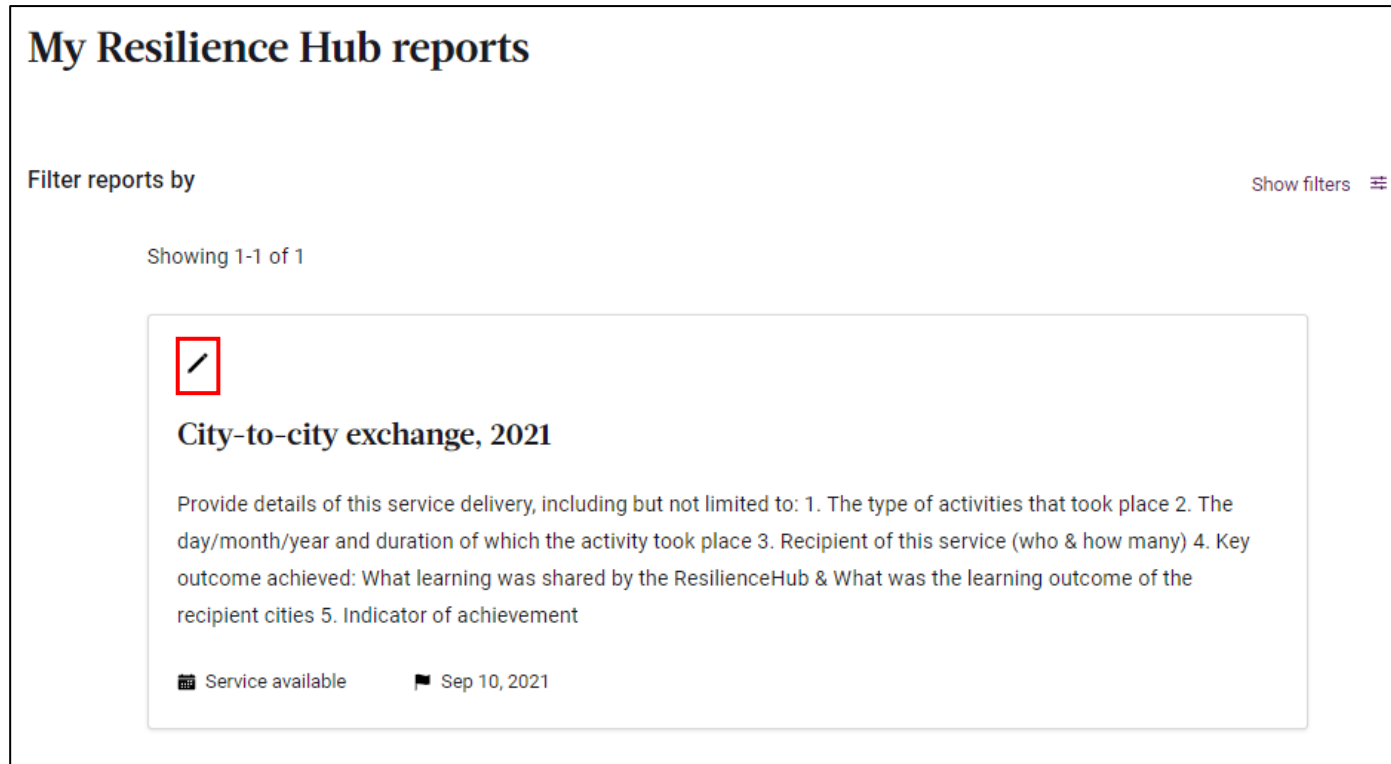
E.

Cómo editar informes del Centro de Resiliencia

1. Seleccione «**Edit Resilience Hub reports**» en el menú de la izquierda




2. Seleccione el **símbolo del lápiz** del informe que desee editar y, a continuación, seleccione «**Publish report**» para guardar los cambios



My Resilience Hub reports



Filter reports by Show filters ☰

Showing 1-1 of 1



City-to-city exchange, 2021

Provide details of this service delivery, including but not limited to: 1. The type of activities that took place 2. The day/month/year and duration of which the activity took place 3. Recipient of this service (who & how many) 4. Key outcome achieved: What learning was shared by the ResilienceHub & What was the learning outcome of the recipient cities 5. Indicator of achievement

 Service available  Sep 10, 2021

Para cualquier consulta:

- Visite el sitio web de MCR2030 <http://mcr2030.undrr.org/join>
- Contacte con los secretariados de MCR2030
 - África mcr2030-africa@un.org
 - América y el Caribe mcr2030-amc@un.org
 - Países árabes mcr2030-arabstates@un.org
 - Asia Pacífico mcr2030-ap@un.org
 - Europa y Asia central mcr2030-eca@un.org
 - Secretariado global mcr2030-global@un.org

